

*Affaires courantes*

(a)	(b)	(c)	
Debra Brown	Service de communications	3 883 \$ 4 219	E&I
Richard Inwood	Participation au Cours élémentaire des officiers des Affaires publiques	500 \$ 500	MDN
Murray Maltais	Services de recherche	200 \$	CPM/BCP
Kenneth Pole	Rédaction de discours	535 \$ 749 1 050	CEC
Jeffrey Simpson	Préparation et présentation d'une session d'information donnée lors d'une conférence sur le rôle de la gestion de l'offre par le Conseil national de commercialisation des produits agricoles.	3 000 \$	CNCPA
	Effectuer la recherche, la rédaction, la préparation et la présentation d'un discours sur le rôle que la citoyenneté joue présentement dans le débat constitutionnel d'une perspective non-gouvernementale et non-partisane.	3 938,26 \$ (Incl.dépenses de voyages)	MULCIT
	Conférencier—Colloque de Gestion—Ministère des Finances	1 500 \$	PRIV.& AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES
Michel Vastel	Agir comme animateur de l'extérieur du gouvernement fédéral pour situer une discussion sur des questions relatives à l'unité nationale lors d'une réunion des cadres supérieurs du ministère.	500 \$	C&C

Les autres ministères n'ont pas de renseignements sur ce sujet.

[Traduction]

**Le président suppléant (M. Paproski):** On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire.

\* \* \*

#### QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

**M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes):** Monsieur le Président, si la question n° 137 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, ce document serait déposé immédiatement.

**Le président suppléant (M. Paproski):** Plaît-il à la Chambre que la question n° 137 soit considérée comme ayant été transformée en ordre de dépôt de document?

**Des voix:** D'accord.

[Texte]

**Question No 137—M. Breagh:**

Le gouvernement a-t-il été l'hôte d'une réception donnée sur la terrasse du quatrième étage de l'immeuble des Nations Unies à New York lors de l'ouverture de l'assemblée générale des Nations Unies à l'automne de 1991 et, dans l'affirmative, a) combien ont coûté les aliments servis à cette occasion, b) qu'y avait-il au menu, c) quelles boissons ont été servies, (i) de quel pays provenaient-elles, (ii) combien ont-elles coûté au total, d) quels autres frais ont été engagés en rapport avec cette réception (transports, location de salle, services et communications)?

(Le document est déposé).